



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๔		
หัวข้อข่าว	ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) สํารวจสถานที่ก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ ณ มหานครเซจง ตามแผนการสร้างศูนย์บริหารราชการเมืองเซจงเพื่อพัฒนาประเทศไปสู่ความสมดุล		



박병석 국회의장 10월 28일 세종시 국회세종의사당 예정부지에서 국회 병문단과 기념 촬영을 하며 박수를 치고 있다.

ภาพซ้าย: ภาพถ่ายที่ระลึกในโอกาสนายพัค บยองซอก ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี พร้อมคณะฯ เดินทางสำรวจพื้นที่ก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ ณ มหานครเซจง ภาพขวา: นายพัค บยองซอก ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี กล่าวถ้อยแถลงในการสำรวจพื้นที่ก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ที่ภาพ: <https://www.naon.go.kr/more/assemblyMagazine/addIns.do>



박병석 국회의장이 10월 28일 세종시 국회 세종의사당 후보지에서 열린 현장방문 기념식에서 축사를 하고 있다.

เมื่อวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๖๔ นายพัค บยองซอก ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) ได้เดินทางไปเยี่ยมชมสถานที่ก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ที่ตั้งอยู่ในมหานครเซจง ซึ่งเป็นเมืองปกครองตนเองพิเศษเพื่อทำการตรวจสอบแผนการก่อสร้าง ทั้งนี้ เมื่อวันที่ ๒๘ กันยายนที่ผ่านมา ระยะเวลาเพียงหนึ่งเดือนภายหลังรัฐสภาได้ผ่านความเห็นชอบ “ร่างแก้ไขกฎหมายว่าด้วยรัฐสภา” เพื่อให้มีการดำเนินก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่

นายพัค ประธานรัฐสภาฯ เน้นย้ำว่า "หัวใจของการพัฒนาประเทศอย่างสมดุลคือการสร้างเมืองเซจงให้เสร็จสิ้น และหัวใจของการสร้างเมืองเซจงให้เสร็จสิ้นคือการสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่" และ "ผมเชื่อมั่นว่ารัฐสภาที่เป็นตัวแทนของประชาชนมาตั้งอยู่ที่เมืองเซจงจะสามารถเป็นที่พึ่งพาได้ทุกอย่างได้อย่างแท้จริง"

นายพัค ประธานรัฐสภา ได้กล่าว "ขอบคุณสมาชิกรัฐสภาที่อุทิศตนให้กับการทำงานจนกระทั่งประสบความสำเร็จในวันนี้ได้" โดยเฉพาะ นายชอง จินชอก รองประธานรัฐสภา และแกนนำพรรครัฐบาลและพรรคฝ่ายค้าน ตลอดจนประชาชนชาวเมืองเซจงที่ทุ่มเทให้การพิจารณาร่างกฎหมาย

นอกจากนั้น ประธานรัฐสภา ยังได้กล่าวว่า "ตั้งแต่การตัดสินใจละเมิดกฎหมายรัฐธรรมนูญในการพยายามผลักดันร่างกฎหมายว่าด้วยการสร้างเมืองศูนย์บริหารราชการแห่งใหม่ในมหานครเซจง เมื่อปี ๒๕๔๗ มีสมาชิกรัฐสภาบางคนได้พบกับอดีตประธานาธิบดีโน มูยอน" และผมยังจำได้ว่าอดีตประธานาธิบดีโน มูยอน กล่าวว่า "ถ้ามันยังเป็นไปไม่ได้ที่จะผ่านร่างกฎหมายก็ขอให้หยุดไว้ก่อน" ทั้งนี้ ประธานรัฐสภา ยังแสดงความเต็มใจที่จะสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ที่มหานครเซจง โดยกล่าวว่า "รัฐสภาจะเร่งจัดทำแผนการก่อสร้างให้เสร็จเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้"

นายลี ซุนฮี ผู้ว่าราชการมมหานครเซจง ได้กล่าวขอบคุณนายพัค ประธานรัฐสภา ที่พยายามสร้างเมืองศูนย์บริหารราชการในเมืองเซจงเป็นเวลา ๒๐ ปี ด้วยปรัชญาการพัฒนาประเทศที่สมดุล และหากไม่มีประธานรัฐสภา แผนการก่อสร้างคงยากที่จะประสบความสำเร็จได้

นายชอง จินชอก รองประธานรัฐสภา ได้กล่าวว่า แผนการก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่ในเมืองเซจงได้ผ่านการอนุมัติมาเป็นเวลา ๑ เดือนแล้ว แต่ตนยังรู้สึกตื่นเต้นใจอย่างมาก และขอขอบคุณความพยายามของประธานรัฐสภา ในการทำงานร่วมกับสมาชิกรัฐสภาทั้งพรรคฝ่ายรัฐบาลและฝ่ายค้านเพื่อผลักดันโครงการดังกล่าว

นายยุน โฮจุง แกนนำพรรคประชาธิปไตยแห่งเกาหลี กล่าวว่า ขอขอบคุณประธานรัฐสภา ที่เป็นผู้นำในการผลักดันทำให้เมืองเซจงกลายเป็นเมืองหลวงการบริหารราชการแผ่นดินแห่งใหม่ในการอนุมัติให้มีการก่อสร้างอาคารรัฐสภาขึ้น

สำหรับสถานที่ก่อสร้างอาคารรัฐสภาแห่งใหม่นี้ตั้งอยู่ในมหานครเซจง ซึ่งเป็นเมืองปกครองตนเองพิเศษ มีขนาดพื้นที่ก่อสร้างคิดเป็น ๖๑๖,๐๐๐ ตารางเมตร ซึ่งมีขนาดใหญ่เป็นสองเท่าของอาคารรัฐสภาในปัจจุบัน คือ ๓๓๐,๐๐๐ ตารางเมตร

ที่มาของข่าว:	https://www.naon.go.kr/more/assemblyMagazine/addIns.do
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๔

ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๓/๖๕
ผู้ทาน	นางสาวศิริสา ชลาทยานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ	กลุ่มงานภาษาอังกฤษ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	